

INSTALLATION POSITION : VERTICAL $\pm 45^\circ$ EXHAUST DOWNWARD
 EINBAULAGE : SENKRECHT $\pm 45^\circ$ ENTLUEFTUNG NACH UNTEN
 POSITION D'INSTALLATION : VERTICALE $\pm 45^\circ$ ECHAPPEMENT VERS LE BAS
 POSIZIONE DI MONTAGGIO : VERTICALE $\pm 45^\circ$ SCARICO VERSO IL BASSO

WORKING MEDIUM : AIR (CONTAINING WATER, OIL AND ALCOHOL)
 ARBEITSMEDIUM : LUFT (WASSER-, OEL- UND ALKOHOLHALTIG)
 FLUIDE D'UTILISATION : AIR (CONTENANT DE L'EAU, HUILE ET ALCOOL)
 FLUIDO DI ESERCIZIO : ARIA (CONTIENE ACQUA, OLIO E ALCOOL)

AMBIENT ENVIRONMENT : AIR (CONTAINING WATER AND SALT)
 UMGEBUNGSMEDIUM : LUFT (WASSER- UND SALZHALTIG)
 FLUIDE AMBIENT : AIR (CONTENANT DE L'EAU, ET SEL)
 FLUIDO AMBIENTE : ARIA (CONTIENE ACQUA, E SALE)

THERMAL RANGE OF APPLICATION UNDER NORMAL AMBIANT CONDITIONS
 THERM. ANWENDUNGSBEREICH NTER NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN -40°...+80°C
 GAMME D'APPLICATION THERMIQUE EN UTILISATION CONTINUE DE CAMPO TERMICO D'APPLICAZIONE NELLE NORMALI CONDIZIONE AMBIENTALI

SHORT TERM RESISTENCE TO HEAT :
 KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDGKEIT : max . 1h AT 110°C
 RESISTANCE THERMIQUE TEMPORAIRE :
 RESISTANZA TERMICA PER BREVE PERIODO :

RESERVOIR PRESSURE :
 VORRATSDRUCK : max . $P_B = 13\text{bar}$
 PRESSION DANS LE RESERVOIR :
 PRESSIONE DEL SEBRATOIO :

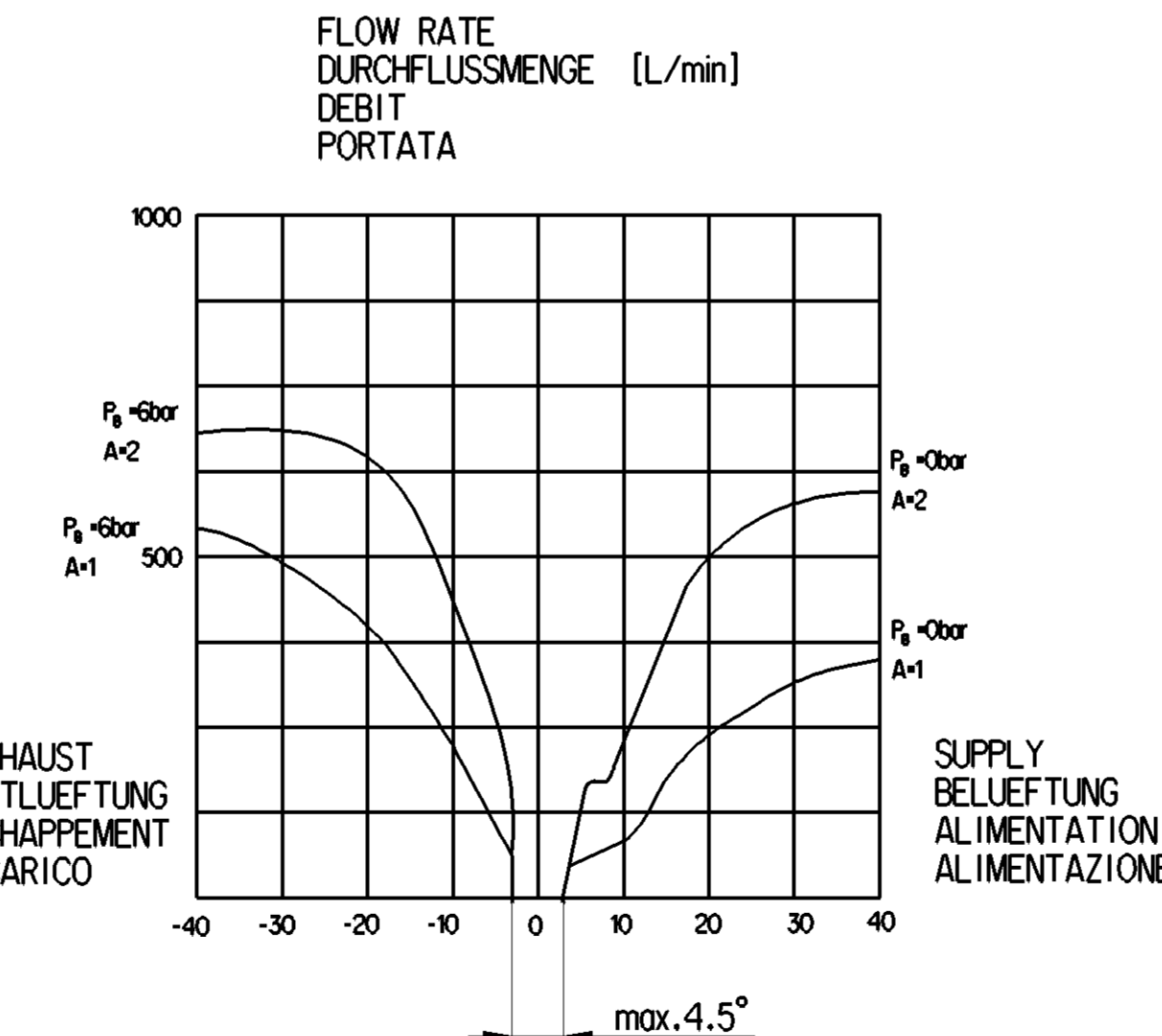
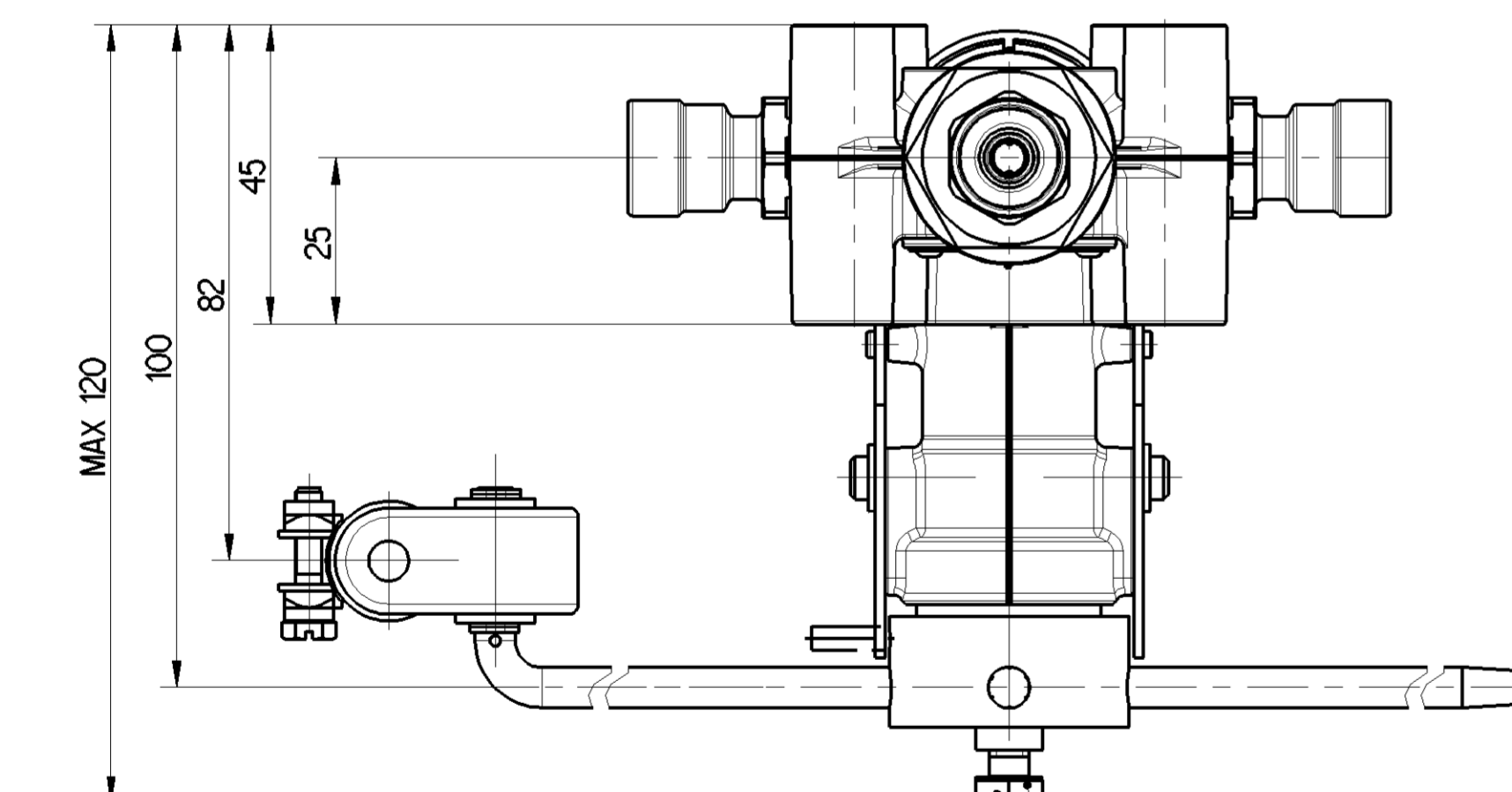
DYNAMIC BELLOWS PRESSURE :
 DYNAMISCHER BALGDRUCK : max . $P_B = 15\text{bar}$
 PRESSION DYNAMIQUE DE COUSSIN D'AIR :
 PRESSIONE DINAMICA DEL SOFFIETTI :

NOMINAL DIAMETER : PER DELIVERY
 NENNWEITE : min. 7.1mm² $\varnothing 3\text{mm}$ JE ARBEITSLEITUNG
 DIAMETRE NOMINAL : PAR UTILISATION
 DIAMETRO NOMIALE : PER MANDATA

ORIENTATION OF THE VALVE ON FOUR SIDES POSSIBLE
 TURN RESP. CHANGE LEVER
 ANLENKUNG DES VENTILS VIERSEITIG MOEGLICH.
 STANGE DEMENTSPRECHEND UMSCHWENKEN BZW. UMSTECKEN
 LIASION SUR LA VALVE POSSIBLE DES QUATRE COTES
 ORIENTERLA BARRE EN TOURNANT CONFORMENT
 ACCOPPIAMENTO DELLA VALVOLA POSSIBLE DALLE QUATRO PATI PER ORIENTARE LA LEVA GIRARE CONFORME

1 OBSERVE THE POSITION OF THE POSITIONING PIN BORE
 LAGE DER FIXIERSTIFTBOHRUNG BEACHTEN
 OBSERVER LA POSITION DE L'ALEPAGE POUR LA GOUPILLE D'AJUSTAGE
 OSSERVARE LA PORTIONE DI FORO PER IL PERNO DI FISSAGGIO

FIXING OF THE VALVE IN CLOSED POSITION AT $\approx 7\text{bar}$ RESERVOIR PRESSURE AND $\approx 3\text{bar}$ PRESSURE IN THE BELLOW BY A PIN OF $\varnothing 3\text{h8}$ OR A PARALLEL PIN $\varnothing 3\text{h8} \times 24$ DIN7
 FIXIUNG DES VENTILES IN ABSCHLUSSSTELLUNG BEI $\approx 7\text{bar}$ VORRATSDRUCK UND $\approx 3\text{bar}$ BALGDRUCK MITTELS DORN $\varnothing 3\text{h8}$ ODER ZYL.-STIFT $\varnothing 3\text{h8} \times 24$ DIN7
 FIXATION DE LA VALVE EN POSITION FERMEE SOUS $\approx 7\text{bar}$ PRESSION DANS LE RESERVOIR ET $\approx 3\text{bar}$ DANS LE COUSSIN PAR UN TIGE DE $\varnothing 3\text{h8}$ OU UNE COUPILLE CYLINDRIQUE $\varnothing 3\text{h8} \times 24$ DIN7
 FISSAGGIO DELLA VALVOLA IN POSIZIONE CHIUSO PER $\approx 7\text{bar}$ PRESSIONE NEL SEBRATOIO E $\approx 3\text{bar}$ PRESSIONE NEL SOFFIETTO PER UNA SPINA DI $\varnothing 3\text{h8}$ o una SPINA CILINDRICA $\varnothing 3\text{h8} \times 24$ DIN7



2 INSTALLATION POSITION : VERTICAL
 EINBAULAGE : SENKRECHT
 POSITION D'INSTALLATION : VERTICALE
 POSIZIONE DI MONTAGGIO : VERTICALE

3 INSTALLATION POSITION : HORIZONTAL
 EINBAULAGE : WAAGERECHT
 POSITION D'INSTALLATION : HORIZONTAL
 POSIZIONE DI MONTAGGIO : ORZZONTALE

NUMBER OF PORTS :
 ANZAHL DER ANSCHLUESSE : A
 NOMBRE DE ORIFICES :
 NIMERO DI ORIFIZIO :

RESERVOIR PRESSURE : BELLOWS PRESSURE :
 VORRATSDRUCK : 6bar BALGDRUCK : P_B
 PRESSION DANS LE RESERVOIR : PRESSION DANS LE COUSSINET D'AIR :
 PRESSIONE DEL SEBRATOIO : PRESSIONE NEL SOFFIETTO CUSCINETTO D'ARIA :

MANUFACTURING PLANT PRODUKT IONSTAETTE LIEU DE FABRICATION LUOGO DI FABRICAZIONE

ProVia IDENTIFICATION NUMBER
 GERADER STECKVERBINDER
 ORIFICE ORIFIZIO

1 X
 21 X
 22 X

WEEK / YEAR MANUFACTURE FERTIGUNGSWOCHE/JAHR SEMAINE/ANNEE DE FABRICATION SETTIMANA/ANNO DELLA FABRICAZIONE

PORT ANSCHLUSS ORIFICE ORIFIZIO	PUSH-IN COUPLING GERADER STECKVERBINDER UNION MALE RACCORDO AD INNESTORAPIDO	DIAMETER OF PIPE ROHRDURCHMESSER DIAMETRE DU TUBE DIAMETRO DEL TUBO	DEPTH OF INSERTION EINSTECKTIEFE DESROHRES a(MM) PROFONDEUR D'INSERTION PROFONDITA D'INTRODUZIONE
1	X	8 x 1	20.5
21	X	8 x 1	20.5
22	X	8 x 1	20.5

General Specification: JED-334-1, Size ISO 14405 LP

Copyright WABCO

Doc. Code: 035 Sheet: 1 To 6

2017-12-18 Aswinkumar

2017-12-18 Richard

Mass: 0.52 kg Scale: 1:1 (2:1)

Size: A1 CREO

PRO 006 004 0

005 ML 1/1

175902 1 A 5641AM

Non è permesso copiare o riprodurre questo documento, né utilizzare il contenuto o i marchi commerciali senza permesso scritto dalla WABCO. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite. Toute utilisation non autorisée sera considérée comme une violation des lois en vigueur. All rights reserved. No part of this document may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without the prior written permission of WABCO.